

森林

4

贈閱

中華民國七十八年四月一日出刊



目錄

中華民國七十八年四月一日出刊
妙林雜誌第一卷第四期四月號4

- 1 ◆ 法語
- 2 ◆ 社論
- 3 ◆ 佛教藝術源流(二)
- 7 ◆ 漢譯南傳大藏經譯文摘錄
- 10 ◆ 巴利語的由來(一)
- 12 ◆ 消滅寂寞煩惱的殺手鐮——禪(下)
- 15 ◆ 淺談禪語人生(下)
- 21 ◆ 看漫畫說故事
- 25 ◆ 阿耳茨海默型痴呆症
- 27 ◆ 中國人的身體觀(下)
- 30 ◆ 佛乘文學廣場
- 38 ◆ 佛教家庭醫學
- 39 ◆ 佛訊花絮
- 42 ◆ 編後語

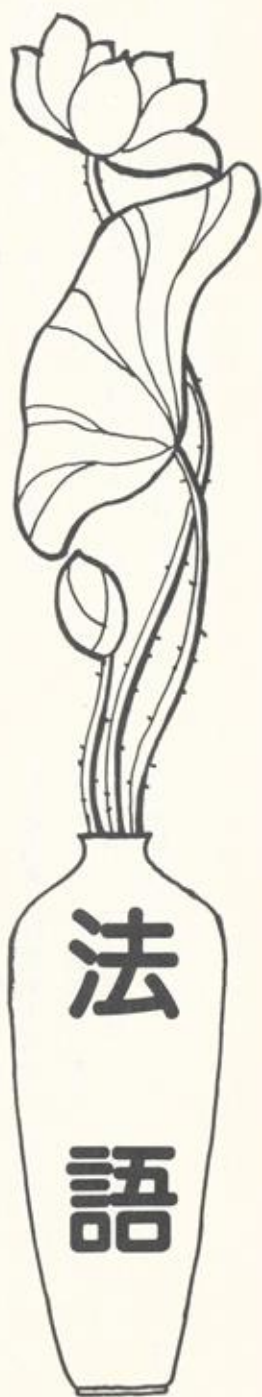


◎釋菩妙大和尚◎

經云：「信爲道源功德母，長養一切諸善根。」可知信仰只是入門而已，爲學佛的出發點，而不是信了就認爲功德圓滿事事無缺。歸依三寶信仰佛法以後，仍需不斷培養諸善根，更要親近善知識多聞佛法，進行思辨而至實踐修行。因爲發心起信，皆是聽聞大德或善知識的言說而來的。所以一切聖典，都說修行學佛法，非聽聞不可。如果不聽聞佛法怎能得知修行了生死呢？修行必須斷除諸惡，割斷無明之言行，以奉行衆善，期待現生得解脫樂也。今借一偈爲法語：

信爲功德興 聞是智慧根

智信兩具足 解脫渡迷津



業，巴利語稱為 Kamma，是造作之義，亦可以譯為作業、行為、家業、羯磨、儀式。未有佛教以前的印度社會，對「業」已有相當的認識和信仰了。奧義書以業力理論來建立四階

級的制度和生死輪迴的思想。至佛陀成佛以後提倡無我的緣起說，對婆羅門的業力論提出強力的反對和批評。如果了解佛陀所說的無我緣起，即對生死輪迴之根本推動力的業，就不會有正確的了解。有人一開口就說修行了生死要緊，求學研究徒然增加文字障，對修行並無多大益處，這種人有善心而無慧根。結果正如古人所說：「盲人騎瞎馬，夜半臨深池。」這是何等的危險！

業是行為，亦是我們日常身、口、意的生活動作，此動作有益於社會者就是善業。若是殺、盜、淫、妄等惡行就名為惡業，有了業因，到了一定的時期因緣成熟，就會感受果報。所以有的稱惡業之因為業力或業障，這是一種不如意的力量，來障礙自己的身體或事業，甚至使家人不幸。此不如意的業力，印度教、婆羅門等都認為不可轉變，更不可減輕或消滅，這與階級制度有著相即不離的關係，並肯定階級制度的當然性。至佛陀的時代，佛陀即以無

社論

何謂消業？

我緣起的理論批判它，認為過去的業障或業力是可以改變的，完全由其行為來決定，那就是下定決心，懺悔前非不再為惡，專心致力於善行，過去之惡業因就無機得逞。善根善業增多，久而久之，其惡業因就不會發生作用，這需要刻苦忍耐不斷修持精進，非立地成佛式所能做到。所以佛教被稱為智慧的道德的宗教。

如此我們即可知消業拔苦，端靠自己之行為來改革和改善。金剛經說：「若以色見我，以音聲求我，是人行邪道，不能見如來。」就是這個意思，如果不行正途、幹正業、即使天天抱佛腳亦不會有益處的，除了痛改前非改革自己之外，如一般用關說、人情或以金錢物質來贖罪，在原始佛教的立場來看是辦不到的。原始佛教的聖典中，亦沒有說佛陀能替人加被加持就會滅罪消業而得幸福的。中國人最怕無辦法，如潦倒不堪，走投無路，總不願反省過去，追究失敗的原因；

而奮起戰鬪，以期東山再起，却四處求神問卜，或到處找朋友，託親戚設法幫忙。依賴他人來解決問題，是中國人的傳統習慣，如果大乘佛法中有此法門，怕是種方便教吧！

✱

佛教藝術 源流(二)

◎吳進生

二、阿育王的弘法石柱

佛陀住世示現的時代，恆河流域遍佈諸多小國。西元前三二七年

，印度西面的馬其頓王朝由亞歷山大大帝（Alexandros）建立了一個包含現今希臘、埃及、西亞的大帝國。亞歷山大大帝為尋求統一全世界的美夢，率軍東征，擊敗了波斯阿凱梅尼王朝，統領了當今巴基斯坦境內的犍陀羅（Gandhara）和旁遮普等地。亞歷山大為全世界之統一，除致力於經濟之發展，並將軍隊與被征服地女性集體結婚，以促使東西文明之融合。希臘人因而進入印度西北部。因此印度西北部早期便接受希臘，文化與藝術之薰陶。這對於往後佛教藝術的發展，有絕對之影響。東方佛教藝術，包含中亞、中國及日、韓等地，千餘年來從此孕育佛教藝術之光輝。

西元前三一七年左右，在恆河流域的摩揭陀國那陀王朝，遭旃陀羅笈多擊敗，改換「孔雀王朝」。旃陀羅笈多擴充軍備，收復了遭希臘佔領的土地，更佔據了阿富汗以東之地。國王並且命工匠仿波斯王宮建築，在首都華子城建造「百柱房」王宮。至今考古學家在印度西北部可挖掘到東西方特色的各式藝術品，足見印度西北部為東西文明的

溶爐！

孔雀王朝第三任國王就是阿育王（Asoka），阿育王採中央集權制，並擴充軍備，到處征伐，傷及

附圖一：阿育王弘法石柱



無辜百姓。他遠征東印度，統治除了印度南端之外的整個印度大陸。

慘見戰爭之殘酷，阿育王乃歸依佛教。曾隨優波笈多長老（Upasaka）前往佛教聖地朝拜。並將

失落的佛舍利取出，分置八萬四千個佛塔。至今在印度仍然可見此種紅磚圍造的特殊佛塔。同時阿育王並派遣傳教士前往各地佈教說法，使佛教更向恆河中、下游發展。據說亦曾派遣兒子「瑪印達」遠赴錫蘭島傳教，是為佛教南傳之始！

附圖二：弘法柱頭獅子雕刻



阿育王深惡戰爭之殘酷，一將功成萬骨枯，統領政治的藝術，應當着重教化，且必有依據的法理所循。阿育王溶合了佛陀教義貫徹在「法」的理念中，並在全國各地矗立弘法柱，或彫刻法教於岩壁。如今法教彫刻最遠被發現在阿富汗的甘達哈。

目前考古學家發覺到石柱有十餘支。這是延續古波斯王朝的理念，阿育王以紀念柱的形象，獨立擺設在印度大陸各地要衢，尤其是在

附圖三：弘法柱的水牛雕刻



佛教的聖地，因此除了弘法更兼有憑吊古跡之意。石柱上刻有獅牛象馬等動物用以鎮守四方。此動物方向的觀念，頗似我國東方青龍、西方白虎、南方朱雀、北方玄武。在鹿野苑的石柱與詹西（Sanchi）佛塔的石柱，除了蓮花、獅子，更有法輪雕刻。（見附圖一、二、三）

特別一提的是，佛陀入滅前，囑言以法為師，弟子們一則敬重佛陀，不敢彫刻佛陀像，再則佛陀卅二相八十種好，係筆墨無法形容，

因此也無法雕刻。石柱上的精美雕刻寫實精緻，一般皆相信出自希臘藝人之手。此為佛教藝術裡最早出現的作品。

三、西元前後的古印度佛

教藝術——佛塔

所謂古印度初期美術，乃是指西元前五、六世紀到西元後一世紀的美術活動。

繼孔雀王朝之後的巽加王朝（Sunga Dynasty），也是佛教發達的時代。從巽加王朝所遺留下來的作品有石造佛塔與欄柵。

供奉佛舍利的塔稱做司塔婆（Stupa）。早期的佛塔大都是在方形的基台上建造圓形的覆鉢，鉢上再加上傘蓋，以後隨年代而有所改變。佛塔是早期僧團的禮拜中心，筆者在印度隨時隨地皆可見到許多造型大致相同的佛塔，甚至德干高原西面的阿美塔石窟裡，最早彫築的窟內，正中雕刻有造型簡單的大佛塔，再無其它擺飾。傳到我國的佛塔，覆鉢變成鐘型，如五台山及

北京北海公園頂上的白塔，後來又發展成基座上只有傘蓋造型、角塔，鉢型也已不見，此是後話，不再詳述。

巽加王朝的佛塔週圍有四道塔門及欄柵，上面雕刻花草圖案、人物浮雕，並以佛陀傳及本生譚為主題。像是連環畫般的敘述著偉大的故事。造型古樸而富印度地方色彩。與前述阿育王石彫的寫實風格迥

然不同。可見是出自民間藝人的傑作。

由於亞利安人的不崇拜偶像及敬重佛陀之神聖，彫刻這些佛傳故事，並不直接彫刻佛像，而以其它象征性的「菩提樹」、「法輪」、「金剛座」等來代替佛陀的存在，這就是沒有佛像的佛傳彫刻（見附圖四）。為方便探討本時期的佛塔特色，就以現存的兩大佛塔詳述之



附圖四：沒有佛像的佛傳雕刻

巴爾赫特 (Barhut) 佛塔

佛塔在一八七三年被發現，目前保存於印度恆河口的加爾各答國立博物館內。在圓形或方形的圖形裡，雕刻有佛陀傳、本生譚及女神像，故事不直接彫刻佛陀。古拙的技巧及不重視透視法，看起來畫面上填滿著人物、建築及樹木景觀。人物造型呆板，線條尖銳而缺乏立體感。但人體彫刻極富官能美，是後來印度表現人體官能美的先驅（見附圖五）。



附圖五：巴爾赫特佛塔雕刻

上游維底加近郊。從時間上可遠溯及西元前三世紀到西元後十二世紀的各式遺跡。

珊奇第一塔始建於阿育王時代，到巽加王朝又加以整修。塔四週有四座塔門（見附圖六），各建於不同年代，以南門為最古老。彫刻手法亦最平面呆板，到後期演進為活潑立體式，線條柔和而優雅，是雕刻上的一大進步。

總之，本時期的佛教藝術，皆表現於塔門的裝飾，故事性的傳述為主，技法寫實不足，雜亂而缺乏空間感。尤以不直接雕刻佛像是其最大的特色。



附圖六：珊奇佛塔

珊奇 (Sanchi) 佛塔

位於朱木拿河支流培得瓦河的

【漢譯南傳大藏經譯文摘錄】

沙門果經

(Samanna-Phaia Sutra.)

◎楊郁文 譯

52 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等專心從事，如此「非出離之」畜生論而過活。即如：王論、盜賊論、大臣論、軍論、怖畏論、戰爭論、食物論、飲物論、衣服論、臥具論、華鬘論、香料論、親族論、車乘論、村里論、鄉鎮論、都城論、地方論、婦女論、「男子論」、勇士論、道（聽）途說、瓶取水（處）間談、先亡論、（反覆無常的）異性論、世界（山河大地）起源論、海洋起源論、如是有無論等等；「比丘」是為如此畜生論之回避者。又，此是斯（比丘）之有關於戒（之一部分）也。

53 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等專心從事，如此異執（諍）論而過活。即如：「汝不善知此法、律也；余善知此法、律也！」

54 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等專心從事，如此差使、（67）傳信而旅行過活。即如：為諸王、諸王之大臣、諸王族、諸婆羅門族、諸居士、諸童子：「汝來此處！汝歸彼處！汝持此來！汝取此去彼處！」如是等等；「比丘」是從如此差

「汝怎會善知此法、律耶汝是邪行者也；余是正行者也。」

「余之〔言〕是〔事理〕相伴者；汝之〔言〕是〔事理〕非相伴者。」

「應於前言者，汝於後說之；應於後言者，汝於前說之。」

「汝之〔言論一再〕更改是不斟酌。」

「汝之言論是被駁倒；汝是墮負者。」

「為解救（負）論，汝游（學）吧！汝若能之，汝解明之！」如是等等；「比丘」是斯如此異執（諍）論之回避者。又，此是這（比丘）之有關於戒（之一部分）也。

使、傳信而旅行之回避者。又，此是斯（比丘）之有關於戒（之一部分）也。

55 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等是詐欺者、喃喃虛言者、占相者、變戲法者、以利求利者等等；「比丘」是從如此詐欺、喃喃虛言之回避者也。又，此是斯（比丘）之有關於戒（之一部分）也。

56 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等如此以畜生明、邪命而謀生生活命。即如：占手足相、占示現相、占（吉兇之）兆、占夢、占（全身）相、占鼠咬相、火獻供、杓獻供、桴獻供、糠獻供、米獻供、酥獻供、油獻供、口獻供、血獻供、指（關節）明、宅地明、刹帝利明、濕婆明、鬼神明、地明、毒藥明、蝸明、鼠明、鳥明、鴉明、命數頂言、防箭咒、解獸聲如是等等；「比丘」

是為如此畜生明之回避者。又，此是斯（比丘）之有關於戒（之一部分）也。

57 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等如此以畜生明、邪命而謀生生活命。即如：占寶珠相、占杖相、占衣服相、占劍相、占矢相、占弓相、占武器相、占婦人相、占丈夫相、占童子相、占童女相、占男僕相、占婢女相、占象相、占馬相、占水牛相、占牡牛相、占牛相、占山羊相、占牡羊相、占雞相、占鴉相、占蜥蜴相、占耳環相、占龜相、占獸相，如是等等；「比丘」是為如此畜生明之回避者。又，此是斯（比丘）之有關於戒（之一部分）也。

58 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等為如此（68）以畜生明、邪命而謀生生活命。即如：「諸王將是出（兵）者；諸王將是不出（兵）

者。」「內部諸王將是逼進者；外部諸王將是退卻者。」「外部諸王將是逼進者；內部諸王將是退卻者。」「內部諸王將是勝利者；外部諸王將是失敗者。」「外部諸王將是勝利者；內部諸王將是失敗者。」「如是，此（人）將是勝利者；如是，此（人）將是失敗者。如是等等；「比丘」是為如此畜生明、邪命之回避者。又，此斯道（比丘）之有關於戒（之一部分）也。

59 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等如此以畜生明、邪命而謀生生活命。即如：「月蝕將有之；日蝕將有之；星蝕將有之。月、日將是（循正軌）道運行；月、日將是（循邪軌）道運行。諸星將是（正）道運行；諸星將是（邪）道運行。流星之隕落將有之。四方之煩熱（天火）將有之。地震將有之。天鼓（之鳴）將有之。月、日、星辰之上昇、下沉、穢污、

明淨將有之。如是果報之月蝕將有之；如是果報之日蝕將有之；如是果報之星蝕將有之。如是果報之月、日正道運行將有之；如是果報之月、日邪道運行將有之。如是果報之星辰（正）道運行將有之；如是果報之星辰邪道運行將有之。如是果報之流星隕落將有之。如是果報之四方煩熱將有之。如是果報之地震將有之。如是果報之天鼓將有之。如是果報之月、日、星辰之上昇、下沉、穢污、明淨將有之。如是等等；〔比丘〕是為如此畜生明、邪命之回避者。又，此是斯〔比丘〕之有關於戒（之一部分）也。

60 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等為如此以畜生明、邪命而謀生活命。即如：『善雨將有之；惡雨將有之。』豐收將有之；飢饉將有之。安穩將有之；怖畏將有之。疾病將有之；健

康將有之。〔符號術、暗算、作詩法、順世（詭辯）法如是等等；（比丘）是為如此畜生明、邪命明之回避者。又，此是斯〔比丘〕之有關於戒（之一部分）也。

61 甚至一類沙門、婆羅門之諸尊者，如是受用信者之諸施物、諸食物；彼等為如此以畜生明、邪命而謀生活命。即如：（擇）娶、（擇）嫁，貸入、貸出，（以符咒使人）開運、降禍、墮胎、舌僵硬、頸結合、舉手、耳鳴語，（神諭以）鏡問、童女問、天問，奉事太陽、奉事大〔梵天〕，吐火，懇請吉祥天，如是等等；（比丘）是為如此畜生明、邪命明之回避者。又，此是斯〔比丘〕之有關於戒（之一部分）也。

〔么神〕（作〔咒〕，〔咒〕得元氣、失精力，相宅地、散布（供養）宅地，漱口、沐浴、供犧牲，嘔吐、下痢，上吐劑、下瀉劑、（治）頭（病用）瀉劑，點耳油、洗眼、灌鼻、點眼藥、塗藥油，眼科醫、外科醫、小兒科醫之治療，（服用）根藥、不占兆（服藥）等、藥草（先）瀉（後補）如是等等；〔比丘〕是為如此畜生明、邪命明之回避者。又，此是斯〔比丘〕之有關於戒（之一部分）也。

63 此外，大王！凡彼從此戒防護，而如是戒具足之比丘，無論從何處不見怖畏；大王！亦猶如，凡從此怨敵而已打敗（70）仇敵之灌頂利帝利（即王位者），無論從何處不見怖畏。實在如是，大王！凡從此戒防護，而如是戒具足之比丘，無論從何處不見怖畏。彼以聖戒蘊具足者，自己感受（經驗）無罪過之福樂。大王！比丘實如是成為戒具足者也。（待續）✽

巴利語的

由來(一)



◎水野弘元 著
◎吳老擇 譯

壹、何謂巴利語？

1. 巴利語是現在錫蘭、暹羅、泰國、高棉、老撾等，南部地區所奉行的佛教聖典，為南方所使用之語言。以此語言給予巴利語的名稱，想必是在十二世紀以後吧※。在此之前，此語言稱為摩揭陀語（Magadha-nirutti 或 Magadhika-bhāṣā）或者是根本語（Mūla-bhāṣā）。摩揭陀語，其意思是恆河流域中摩揭陀地方的語言。

※巴利語本來不是語言學名稱。Pāli 是南方佛教之「聖典」的意思。但在經

律論三藏聖典中，完全找不出 Pāli 之語言。此語是在聖典以後之註釋聖典的註釋書中才出現的。在註釋書中，巴利語即用於對 Athakatha 的註釋，因為巴利佛教，Pāli 僅指三藏聖典，聖典的註釋是 Aṭṭhakatha（義疏）。而義疏的註釋就名為 Tikā（復註），又復註的註釋稱為 Anutikā（復復註）。總之，巴利語是聖典語的意思。使用巴利語之名稱，是比註釋書製作年代（五、六世紀）更早。此名始見於文獻的，是在（Culla-Vaṃsa）（

小史)的90章38偈，此為十四世紀前半葉之錫蘭王 Payakkamaśāhu IV 時代的記事。但此部分是在十八世紀末葉所寫的，巴利語之名稱雖在十四世紀時已經存在，或是十八世紀才出現的，雖無法詳實考證，但應可推斷巴利語之名稱在十四世紀以前就已通行。自十二、三世紀以迄今日，以錫蘭為中心的巴利佛教，其興盛時期更發展至暹羅、泰國、高棉等地。彼此之間進行文化交流及留學。彼時以此語言系統通行於各國不同的比丘之間，以至今日仍很適合且易以聖典所使用之語言，作為各國間會話流通的國際語。所以他們遂以此聖典語言稱呼為巴利語。此名稱在十六、七世紀時，從西方人輾轉傳至歐洲，成為一般通用的名稱。

根本語的意思，是人類最初使用的根本語言。何以稱此語言為摩竭陀語，因為佛教始祖佛陀曾以此語言在摩竭陀地方為中心，教化說法，而成為所有南方佛教的聖典。在此語言之外，或有謂摩竭陀語的存在。其實，若知道這就是摩竭陀地方的語言，那麼巴利語就不稱為摩竭陀語了，又所謂根本語的名稱亦可不用。

2. 巴利語若以語言系統來說，是普拉克利陀 (Prakrit) 的一種。普拉克利陀是中期印度亞利安語的總稱。從西元前六世紀至西元後十一世紀間，為印度常用之亞利安民族語言。關於普拉克利陀的語意，雖有種種說法，然依最普遍的想法，普拉克利陀 (Prakrit) 者即梵語 (Sanskrit) 是，是對古典梵語而言者。古典梵語是從普尼尼 (Pāṇini) 之文典，是以人為的規定而完成的完成語，因而有人工語、雅語、標準語等之意義。普拉克利陀是非人為之加工就含有自然語、俗語、民族語等之意義。二者之來源，乃古代印度之吠陀語 (Vedic) 及延引古代其他日常用語。所以古典梵語和普拉克利陀諸語之間，或者普拉克利陀彼此之間，在語言上是有近親關係。因此普拉克利陀諸語稱為中期印度亞利安語，稱吠陀語及古典梵語為古代印度亞利安語。普拉克利陀以後，乃至今日印度亞利安諸語，皆稱為近代印度亞利安語。

※然普蘭稽以當時印度一般所用之語言，皆稱為巴利語。以此意義稱古代人所用之根本語言為巴利語是很適當的。

(下期將敘述普拉克利陀彼此之間及印度亞利安諸語間的關係、位置等等。(待續)※

消滅寂寞煩惱的殺手鎗

禪(下)

◎陳光宗

不能發現能唸，有兩種原因：1. 當你注意力在搜索能唸，停止了唸佛。2. 注意力尚未培養強大，也即「心眼」未明，像電筒不亮，無法照見對面的東西。這兩種缺點如能更正，沒有不發現身中那形而上的能唸的。

初學者，能唸是移動不定的，它移到頭部、肩膀、肚皮、甚至體外，我們的注意力跟住不捨，雜唸使難以生起，一心不亂了。

這時候，包圍在心靈的精神毒素，寂寞、憤恨、恐懼、嫉妒……等等，如風捲殘雲，一掃而空。惡劣情緒，如讓它停止在心頭，小則毀滅自己，大則為害他人，如果你掌有生殺大權，更可使千萬人頭落地。

任何人，一過了四十歲，心境無論如何，便非常複雜，蹙蹙不安。不管他事業如何成功，家庭美滿，因積了四十年人事恩怨，成敗得失，心情很難得到安寧的。我常遇到很多人向我訴苦，說他心裏很煩，經醫生檢查，身體並無疾病，眼前環境，也無不如意的，但心中始終煩躁不堪。我告訴他雜念作怪，並教他洗心法，都能奏效。



四、更上層樓

人心向上，水性下流，洗心法只能使心靈中雜念減少，但不能全部根除，當我們停止使用時，雜念便乘虛而起，恢復干擾，雖沒有以前兇狠，但我們潛具的自性大知大能，無法生起。所以，要更進一步，把心靈中的殘餘病毒，澈底清除，使心靈正常。

心靈正常，可得到什麼利益呢？

1. 常生妙樂，雜念是心靈的細菌，當雜念鑽入心靈，無法擺脫，即使金印如斗，玉印如霜，也無法得到安樂。

前數年，我在秦京越讀通（寺名），看到一條癩狗，滿身惡瘡，牠以口自啃其身，血流如注，仍咬不已。我為牠難過，在附近遍尋藥房，想為牠治療，因作客異鄉，人地生疏，無法找到，迄今尚覺遺憾。

這條癩狗，如不能把身上的細菌消滅，即使帶入皇宮，錦衣玉食，也難得獲安樂的。

我們的心靈，萬念翻騰，是個「精神癩人」。儘管你住在高樓大廈，百味珍饈，絲綢綾緞，仍有其不可告人的苦況。君不見！珠光寶氣的羣雌裏，有人以淚洗面。光可鑑人的冷氣車中，有人痛不欲生。心靈是我們「真身」，身體是「假身」，有如衣服，一個衣服華麗而毒瘡滿身者，能否安樂，不難想像。

關於真身和假身的說法，由於我們易生錯覺的累積，無能體會，但可從某方面間接觀察，不難略見端倪。現代外科手術的神妙，可把患者身體某一部份，接合到天衣無縫的地步。張三斷了腿，把李四的腿接上，有了痛癢相關，竟忘記這條腿原是李四的。其他某些器官，也不例外。等於別人的衣服，只要適合身材，經他同意，便可穿用，作客會友。

一般常理，身體健康，即使衣服差些，亦可得到安樂。身體健康，即使長相醜陋，生活優裕，仍不覺得痛苦。

如果心靈清淨，雜念清除，身體不致於五官不正，其貌不揚。因「依報」隨着「正報」轉的。釋迦如來把心靈淨化以後；身體變成三十二相（註），莊美無比，人人敬愛。

2. 得大自在，心靈中有了雜念，不受控制，不要的事物，當它來臨時，無法抗拒。喜愛事物，多

求之不得，不如意事，十常八九。如果心靈自在，干擾停止，萬事如意，即非神話矣。

五、如來妙法

釋迦如來啓示我們：「大地衆生，皆具有如來智能福德，只因妄想纏着，無法獲得。若滅妄想，無師智，各大能，任用自如。」這個境界，就是現代科學家夢想以求的想打開宇宙奧秘的總機關，契入了知覺宇宙。

總而言之，唯一的辦法，要消滅妄想，才能跳出苦海，得大安樂。那麼要用什麼方法，把心靈中殘餘的雜念清除呢？下面幾種「化念法」，可交互運用，有不可思議神效。

一、請戴上「沒有理由有這些東西」的眼鏡，苟命名曰「Z鏡」。因身體是純物質，如同木石，裏面應該絕對靜止的，閉目返觀，發現裏面正如所料，居然有說有笑，喋喋不休，雖不聞其聲，然歷歷可辨。這時，把Z鏡戴上，就覺得這些撈什子，趣味無窮，心靈便萬籟俱寂，一片清明。二、閉目注意身內，看那些雜念在囉嗦什麼。它在罵人，跟它罵人；它在唱歌，跟它唱歌。只要跟上二三句，心靈便安靜下來，不再胡鬧。或又將Z鏡戴上，再兇狠的雜念，立即逃之夭夭，久不出面。

三、我們注意身體內所說的話，都非我們想說的或不准說的，在自己的身體內，竟有和自己意志相違而喋喋不休的話，不是奇怪麼？如你感到那些東西奇怪，它便自動消滅。

四、心靈內的病毒，如輕烟薄霧，前三法均未奏效，可再用「洗心法」。默吟幾句聖號，把它吸收洗滌，然後再用化念法。

五、如心靈已無念，則任何方法都停止使用，讓心靈休息。如功夫不力，不久又會起念，再行用功消滅，使星點式的無念，成線面體，你不但與一切苦惱絕緣，而且成爲一位驚天動地的神奇人物了。

如果你想知道得更詳細，可參考拙著「解脫學」和「神奇學」。對你會有所幫助的。觀音禪寺免費贈送（117 Albion St, Surry Hills, N. S. W. 2010, Australia TEL: (02)211-5810

（寄自澳洲雪梨市觀音禪寺）

註：把全身劃分卅二部份，每部份都非常莊美。

【編按】：該文內容不代表本刊立場，若有任何疑義，可去函至澳洲相詢。



淺談

「禪語人生」(下)

◎林新居

證道歌，不僅文字非常優美，而且意境到達徹悟之界。如：「夢時明明有六趣，醒後空空無大千……一切圓通一切性，一法徧含一切法；一月普現一切水，一切水月一切攝。」其意思是說，當我們作夢之際，明明感覺六道衆生的輪迴……，為何夢醒空空無大千？其實夢，即我們所謂的迷，一旦當我們有所覺悟或覺醒時，一切都是空如幻影，像《金剛經》所講的，「一切如夢幻泡影，如露亦如電。」唯有醒來時，才能明心見性，見性成佛。此外，默照禪師的祖師——宏智正覺禪師，有一篇「坐禪箴」，非常有意思，其中最後一段寫道：「水清澈底兮，魚行遲遲；空闊莫涯兮，鳥飛杳杳。」這境界非常高，有真正實修，觀照的人就能體會。

每一個人對人生都有一些自己的看法，所謂人生，最簡單地說，就是人類的生命，也是人類的生命，是人類的生存。如果沒有生命、沒有生活，人生也就不存在了。我們生理活動及心理活動，是我們生命的過程；亦即我們的色身、心意識，所謂的四大、五蘊，它包括我們的肉體及意識，這就是我們的生命。但在生命的過程裡，我們要為了衣食生活下去，為了要生活下去，就要有空間的範圍；我們的心亦如此，必須有一些活動才能生存；如果心被侷限在小小的範圍內，就無法擴展出去，達到真正的明心見性。所以，我們要利用有限的生命、有形的肉體、色身才能真正進入佛法，即所謂借假修真。身體雖是假的，但它確實是很好的修行工具；因為，一旦身體遭受病疾，對於打坐、參禪實修的功夫無疑有所影響。所以，擁有健康的身體，健全的身心是非常慶幸的。當我們能掌握住殊勝的因緣，打坐參禪、修學佛法，才能真正把握我們的人生，也真實體悟人生是什麼。

上面說過，禪語包涵極廣，所以，如何從禪語去體會人生、真正進入禪境呢？在此，我舉例子來說明禪語與人生的關係。記得有一次清晨五、六點時，我起身打坐，天空還濛濛亮，我在房內點蓮花



燈，看見椅子底下有堆黑黑的東西，那時很緊張以為是老鼠大便，但因為不甘心，伸手去摸摸看，地！並沒有臭味啊，好像似蜜餞的味道，所以問妻那是什麼？才知是兒子昨晚吃剩的陳皮丸掉到地上；但是，看起來却好像老鼠糞啊，原來是起心動念的結果。於是，我體會到『華嚴經』所講的：「若人欲了知，三世一切果，應觀法界性，一切唯心造。」其實，當初我若不執著它是什麼，就不會干擾我打坐；然而，我後來知道那不是老鼠糞，才不干擾我打坐……。於是，我寫了一篇文章叫「一切唯心造」。

我還記得有一個故事說，一位老太婆到山上去拜佛，當時是傍晚，山上天黑得很快。走呀走的，忽然聽到「剝」的一聲，老太婆嚇了一跳，以為踩到青蛙之類的動物。糟糕啊，這下牠們可被踩死了，怎麼辦？「我竟然殺生了。」結果那一晚老太婆睡得很不安穩，彷彿有一團黑影壓著她說：「我要妳的命，妳竟然把我踩死……。」好不容易挨到天亮，老太婆急著跑回去看是否踩死一隻青蛙，沒想到，那有什麼青蛙，只是一隻茄子罷了。

從以上故事，我發覺一個很奇怪的現象，當我們執著時，或自以為是時，無形中卻被困擾，然而一切並不是真實的，所以一切唯心造；一旦我們能破除一切障礙時，我們的心便清淨、自在、無礙。禪語與人生的關係，我們可以從三個方面來探討。

第一，從因緣法來看，人生是虛妄的、空的。稍微了解十二因緣的人都知道，一切都是因緣和合所暫存的假相。在唐朝時的暹羅國，南部叫朝鮮的地方，有一位很有名的元曉法師，他和義成法師二人到唐朝留學。一天傍晚，當他們經過一處墳墓之時，因口乾四處找尋水喝；因當時天色已暗，發現前面處有灘水便掬鉢汲水來喝；沒想到，第二天一早起來，卻發現那灘水裡有人骨、及一些屍蟲在蠕動，差點把昨晚喝的水吐出來……。不過，元曉法師很聰明，他並未被當時的景象困厄住，他想到三界唯心的道理，前夜因口渴喝水，並未發覺那是髒水，所以沒有分別心，認為是甘露；但今早眼見那噁心的情景，簡直就嚙不下口……。所以，他悟到「三界唯心」。元曉法師是否開悟了，我不得而知，但他真的領悟佛法的道理、禪的道理，所以，他沒有繼續去留學，而回去弘揚佛法。

這道理很簡單，一般人都有到海邊去的經驗，當我們晚上去，會看到大海連天，海浪就像白布，飄來飄去，翻來翻去很美麗，哇！這海景多壯觀啊！可是第二早，當你發現滿沙灘的垃圾時，一下子反應不過，簡直受不了這一切：昨晚是那麼的美，今天卻那般的醜惡……，這就是起了分別心。所以，當我們沒有分別心、不起執著心時，一切都是非常美好的。

從元曉法師這則公案中，我們會發現，美好的人生就是去除執著、貪瞋癡。



第二，從因緣法來看，人生是真實的、有的。為什麼？很簡單，我們從十二因緣、善惡報，所謂前世因、今世果，今世因、來世果，這些都是真實的、有的。因為，有這現象，才會產生果報，像百丈、野狐的故事，相信有人聽過。有一次，百丈禪師作開示，他發現經常有位老人來聽，就覺得很奇怪；等有一天他開示完了，見所有人都散去，那位老人却留下來，他就問那位老人：「為什麼你不走呢？」為什麼見你常來此？你並不是我們寺廟的人啊？」老人回答：「我曾經是一位法師，也曾弘法；但一次回答學生『大修行人不落因果』，結果，因為不落因果這句話，讓我得到五百世野狐身。」……由這故事，我們發現佛法真的不可思議，當我們所不知道的事情，就不要亂講；寧可存疑，甚至回去查證經典、請教一些法師，等求證之後，再作表示。這個故事的後來，老人向百丈禪師請教：「我作的開示是否有錯呢？為何讓我墮落至五百世野狐身？」百丈禪師回答：「大修行者仍不落因果。」結果老人恍然大悟；因為，佛法不落因果，而不昧因果，就是不違背因果；然而那位老人却因一字之差而遭墮落。後來，老人告訴禪師他已解脫狐狸身了，請明早到後山來看，在某處的土堆下，有一隻狐狸便是他。結果，第二天禪師帶領弟子去後山挖土，原來真的有一隻狐狸，百丈禪師便告訴弟子們這個典故。

從這簡單的故事，我們可以瞭解到，不落因果與不昧因果竟差那麼多。所以，佛陀曾講過一句話，佛法可以作良藥、妙藥，亦可當毒藥；我們用的對，它是治百病之藥，反之，成為毒藥。所以趙州禪師說：「正人說邪法，邪法亦隨正；邪人說正法，正法亦隨邪。」一旦，我們真能破除文字的障礙，而進入文字內裏境界時，我們才能體會佛法的無量無邊，這是無法去測度、猜測的。

因此，當我們真正瞭解到不離因果這涵意時，就能體會到。

我再舉一例子來說明。有位太太一連生下幾個女兒後，她很想像再生個兒子。結果有一晚，她真的夢見自己生了一個兒子，又漂亮、又聰明、又可愛，她高興得如獲至寶，每天小心呵護、照顧著。這樣經過了五年，突然間那小孩死了，她哭得好傷心……結果哭著醒來，啊！這原是夢啊，所以她很欣慰；如果真的生個兒子，五年後却死了，如何受得了呢？

我想到一件很有趣的事。有一位太太生病了，喉嚨咳得沒有一點聲音，她就說了一句很鮮的話：「唉！我不生病多好，就可以大吃大喝一頓！」當我聽了，很為她惋惜。當我們生病時，起碼我們可以瞭解人生無常。生命是無常的，四大分離時，人是要死的，我們無法控制自己；然而，那位太太生病時，只想沒病時可大吃大喝。但一般稍微有修行的人會想：生病好啊，這可以讓我知曉人生的無常。沒關係，雖然肉體生病，但心不執著，就不會痛苦。如此，我們就進入第二層境界——身苦心不苦。



所以，由以上故事我們可以發現，夢其實是種幻象、一種獨頭意識的產生而已；幻象在夢中確實存在，可是夢醒之後，它並不存在。若以這觀點來看，我們以小見大，我們活著的一切現象，恍如大夢一般；唯有大夢醒時，才能了了佛法的義理，如此，離夢才會愈來愈遠，甚至沒有夢。我想，有打坐經驗的人，比較沒有夢；心清淨，沒有妄念的人，不容易作夢，因夢大半是由妄念而起的。

第三，從禪的立場來看，人生是即真即妄，即有即空的。像六祖惠能大師曾說：「佛法在世間，不離世間覺；離世覓菩提，恰如尋兔角。」他希望我們能在生活當中，去瞭解什麼是佛法。還有，永嘉大師曾說：「覺後空空無大千」，當我們作夢時，感覺一切是真的，但事實上，它是妄的；雖然我們會以為是有的，一旦它消失了，它仍是空的。所以，我們如能從日常生活當中瞭解這層涵意，那麼，我們就能領略出即真即妄，即有即空；一切都因妄念而起的。

• 禪在平常日用中

有一位很有名的崇信和尚，侍奉他的師父叫天王道悟禪師。有一天崇信和尚說：「師父，我來此很久了，還不曾接受佛法心要呢？」禪師很幽默地回答：「自從你到這裡以後，我每天無時無刻不在指授心要。」崇信和尚納悶地回說：「沒有啊，每天都是侍奉你衣食，給你茶喝，你就喝，給你飯吃，你就吃……」禪師說：「是啊，當你端茶，我就接過來；當你捧著飯碗，我就接過來；這不就是告訴你，佛法就在日常生活之中嗎？」因為師父並沒有分別心，端來的茶、飯，師父從沒想過好不好喝，都一律接受。所以，佛法就在其中。

• 禪即人生

從這故事，我們發現禪就是人心，禪也就是人生。禪是人生的體驗，不是理論的；禪是要透過實證才可瞭解的。

第一，人生是經驗不是理論的——禪重實證。我再舉很有名的德山禪師的故事。有一次他聽說南方何許人也，竟說頓悟成佛，經典不看？我非去考考他不可。他挑了『金剛經疏鈔』而行。路途中，他發覺肚子很餓，恰巧有位老太婆（聽說是觀世音菩薩化身）走過來問：「師父，您挑的是什麼東西啊？」德山回答：「這是我金剛疏鈔經。」老太婆說：「你既然研究金剛經，那我就考考你。過去心不可得、現在心不可得、未來心不可得，那麼現在你告訴我，你點哪一個心？」德山當下楞住了。



老太婆接著說：「你告訴我點哪一個心，如果對了，我奉送你點心。」結果，德山無以言對，挑起疏鈔摸著鼻子走了。

姑且不論此公案是假或是真，我覺得不管我們學佛或習禪，都不要對過去、現在、未來起分別心；就像德山，他執著在金剛經的有形了解，然而，並沒有發現真正的佛法是在日常生活中的行、住、坐、臥；一旦碰到小小難題之時，當下無法作主；其實，他不起分別之心，立即吃下點心，就是最好的回答。

第二，人生是從感性而到理性的禪重修。青原惟信禪師曾說：「老僧三十年前未參禪時，見山是山，見水是水；及至後來，親見知識，有個人處，見山不是山，見水不是水；而今得個休息處，依舊見山只是山，見水只是水。」這是原文，一般人只知道：見山是山，見山不是山，見山仍是山……這三種境界。

我記得辛棄疾曾寫過一首詞，其中有一段是：「我見青山多嫵媚，料青山見我應如是。」我想，辛棄疾雖未習禪，但他可能已看到第二層境界；一般人只是見山是山。

第三，人生即是禪，日用而不知，故需修行。前面曾講到：「春有百花秋有月，夏有涼風冬有雪，若無閒事掛心頭，便是人間好時節！」春花、秋月、夏風、冬雪，都是大自然的呈現；然而因我們心中起了分別，所以體會不出它的美；而當我們真的沒有閒事掛心頭時，我們才能體會到人間真的是好時節。禪，其實就是讓我們如實了知，唯有真正接近，才有所體悟。

第四，禪在人生中，唯證乃知。香嚴禪師是百丈懷海的弟子。雖然香嚴禪師飽讀經書，然而却没有開悟；因為，他一直執著在文字裡面，其實文字只是開悟的助緣而已。所以，當百丈禪師死了之後，其大弟子潯山禪師知道香嚴禪師的根性，他想說這是一個大根器，我必須來引導他，就問香嚴：「你告訴我，父母未生我之前，什麼是本來的面目？」香嚴答不出來，回去遍查三藏十二部、翻筆記，就是找不到這個答案；於是問師兄：「什麼是本來面目？」他說：「我不能告訴你；告訴你的是我的經驗、見解；如果今天告訴你答案，等有一天你會罵我的。」

他曾失望地說了一句話：「從此我不再學佛了，我要當行腳僧。」後來，他參禮前輩慧忠國師的墓園，看到荒蕪的景象，便對著墓碑說：「沒有人照顧你，我就來照顧你好了。」以後，香嚴作的是除草、種菜……這些雜事。有一次，在除草當中，發現有一塊磚片，拾起來往身後的竹林一丟，「Y」的一聲，結果香嚴竟然開悟了，真是奇怪！後來，他寫了一首很有名開悟詩，其中有一句：「一擊忘所知」，意思是說，丟出磚片碰到竹林「Y」的一聲力量，竟然將內心原有的煩惱一切除去；這一擊，



把香嚴的所知障給破除了，因而他開悟了。

或許，當有一天，我們不小心把茶杯給打破時，我們也會像香嚴一樣，當下有所頓悟。所以，開悟是要因緣和合，但其間必有一番掙扎！

第五，禪是現實的人生，沒有玄理的秘密。南隱禪師是日本明治維新時代一位著名的禪師，有一位大學教授來找他，問：「師父，請開示什麼是禪？什麼是禪法？」南隱禪師說：「我們先喝杯茶再談吧！」就提壺倒茶，結果茶倒滿了，這位教授見了很奇怪：「茶都滿了，再倒下去是什麼意思？」然而，南隱禪師仍不動聲色地繼續倒茶，而茶早已溢滿……「師父，這茶水滿了啦！」禪師告訴他：「你啊，腦海裡存著太多自己的見解，就像這裝滿茶水的杯子，所以，再多的佛法或禪，都沒法傳授給你；因你的心不空、腦不空，你執著在自己的體會、知識裏，所以我無法告訴你。」空的杯子，可以裝水；然而茶杯滿水，再裝也是溢出。正如我們有些人，當你說什麼，他都沒有聽到，甚至打斷你的話，發表自己的意見；只聽到自己，而沒有聽到別人。

從這故事中，我們可以瞭解到，禪並不是玄理的秘密，也不是引經據典；而是像一只空杯，任何東西都能裝進去；而杯子滿時，再也裝不進任何東西。所以，我們要空掉我們的心，讓所有障礙一掃而光，禪才能真正從內心產生。唯有真正開悟之後，才能體會茶禪一味。這故事啟發很高！

• 人生需要禪

我真實感受到，我們人生需要禪。「行到水窮處，坐看雲起時。」當我們面對困難時，靜心坐下來，千萬別沮喪；轉個彎，柳暗花明又一村，就在不遠處向我們招手。當我們行到水窮處時，千萬別絕望，萬緣放下，不妨坐看雲起；自有清淨之蓮，從心湖緩緩開起。當我們能把疑難掃除，真正面對自己時，就能看見雲從山谷冉冉升起；沒有妄念，執著地升起。禪就是那麼簡單；但是我們的心太複雜了，所以無法接近這簡單的禪。禪分開來寫，就是簡單的表示；一旦我們的心單純到極限，禪就產生了；於此時才能真正瞭解佛陀所說的：「奇哉！奇哉！一切眾生皆有如來智慧德相，但以妄想、執著，而不證得！」

禪心就是佛心，也就是我們的真心。（全文畢）



後記：七十七年九月十三日晚，應「菩提園佛化生活藝術研究中心」之邀，演講「禪語人生」。本文即是該次演講之精要，敬祈方家賜正。



螳螂捕蟬

螳螂想去捕捉蟬却沒料到自己反成麻雀的獵物。只顧眼前之利益，却不知事情背後隱藏之危機，可說是得不償失，甚至丟掉自身性命。

典故出處：

西漢時之學者劉向，說明人如何慎思而行，以保護自身生命為最要緊之事。據此以輯集傳說故事，著成「說苑」一書。





我反而沒注意到後面的水塘，一滑就掉到水裡去……



仔細一看，後面竟有一隻螳螂準備要捕捉蟬，背後又有一隻麻雀也準備要吃那隻螳螂。



我一看到這隻鳥，就想拉開弓箭準備射去。

誰知道。



時時注意周圍的危險，才不致予敵人以可乘之機！

父王！世間這種事情太多了，我們的國家不正是如此。



你也和螳螂一樣，只注意眼前的利益，反而忽略了背後看不到的危險……

螳螂擋車

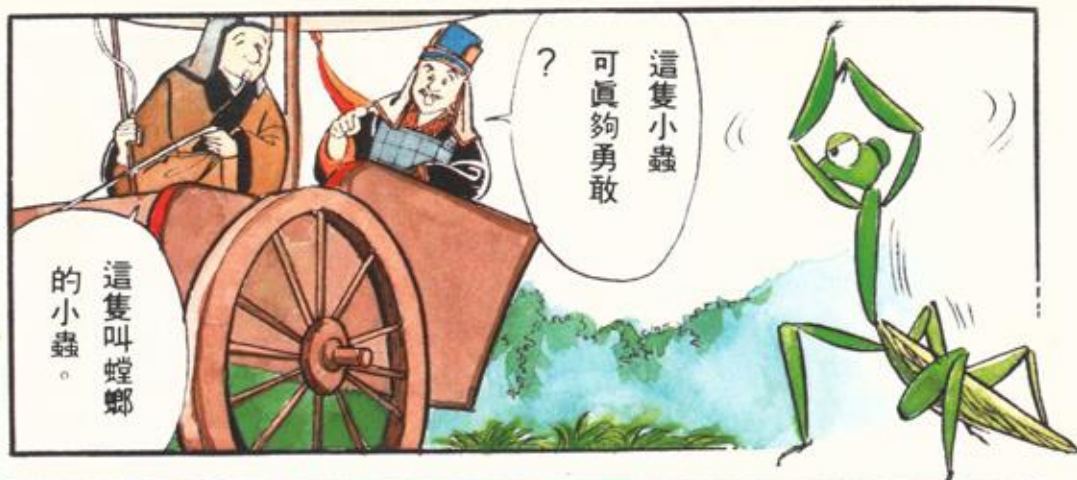
螳螂舉起前臂，以誇張的手臂揮舞它的巨斧，藉以壯大聲勢，却不知自己力量有多渺小，反自不量力迎向強敵，雖是虛張聲勢做做樣子，其勇敢徒然只是無知的匹夫而已！

典故出處：

西漢時代經學家韓嬰，以「韓詩外傳」的典故譬喻來說明「詩經」之微言大義。

有一天，
齊國莊公出外
打獵……





阿耳茨海默型痴呆症

β蛋白的原因說

◎妙林月刊編輯室

腦

神經細胞脫落易引起阿耳茨海默型痴呆症。阿耳茨海默型痴呆症，是「β（beta）蛋白」物質積留在腦部的根本原因。這種說法目前最有力。

老化之同時，β蛋白圍住神經細胞而沈積，以致腦神經細胞遭窒息而死滅。阿耳茨海默型的腦，直徑有三十一百微粒（micron，一微粒為千分之一毫）之老人斑的斑點沈積物，很明白地看出二條細微的纖維如螺旋狀的構造物（pH₁），一九八四年美國G，遇連那博士，從老人斑之中心部的淀

粉樣蛋白（amyloid）分離出分子量四千二百蛋白，可稱為自有β蛋白以來，才開始探究其內容。

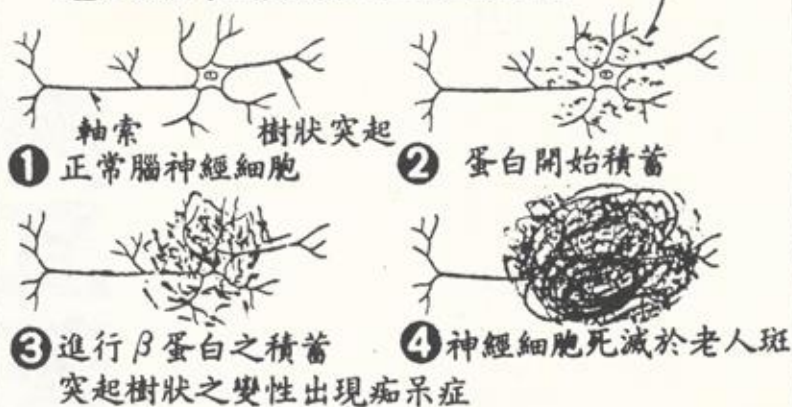
研究成果接二連三的出现，一九八七年分離出β蛋白遺傳子。去年旭化成工業之研究室更從β蛋白代謝之新遺傳子中，發現其構造很像細胞表面的受容體，因此開始考慮是否使細胞與細胞接觸的物質。東京都精神醫學綜合研究所石井毅所長解釋研究結果表示：「老人斑以神經細胞之末路姿態出現的可能性很大。」例如用免疫組織化學方法之最近的研究，於老人斑的中心

部β蛋白中，確認到變性神經細胞的樹狀突起之殘留碎屑，結果可以看出殘留碎屑，受到β蛋白積蓄的影響，導致神經突起變性或死滅。

旭化成研究室所發現遺傳子之異常，是在腦內β蛋白的生產、處理機構之異常而引起的。而且於神經細胞的周圍積蓄β蛋白使細胞變性而死滅！（石井所長）

最近東大醫學院腦研究設施的朝長正德教授、東京老人研究所臨床第二研究室長井原康夫的研究，阿耳茨海默型患者之大腦皮質，可看出很多神經細胞的再生和變性之

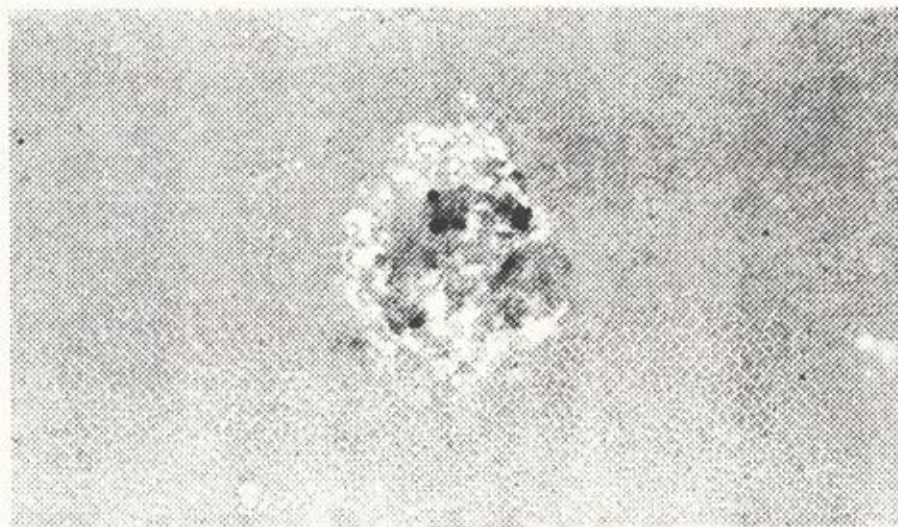
老人斑在腦部產生之過程 β 蛋白



突起。石井所長亦指出：「臨室息前的神經細胞，企圖以掙扎的姿態生存下去。」老人性痴呆症，大約可分為阿耳茨海默型和腦血管性的

痴呆，特別是阿耳茨海默型患者為腦部實質的破壞，很難預防和治療。現在日本國內的患者就有二十二、三萬人，而且似有增加的傾向。

β 原因說如果確定了，根本治療的開發是很有希望的。
（本文譯自日本讀賣新聞二月二十日）



如上圖：白色部分為沉著物 β （beta）蛋白，黑點是以特殊方法使之浮上的變性神經突起之殘屑。

三、佛教的身體觀

(一)對於壽命的看法

印度佛教未傳入中國之前，中國的儒、道兩家思想已經相當普遍。佛教從印度經西域傳入中國時，此異類形的佛教新文化傳進來，自不能避免和中國固有文化產生衝突激盪。然經調和衝突，衝突調和的變化，始能和平共存、相互容受，發展為今日的中國佛教。當然，中國的固有文化吸收佛教思想，而佛教亦受中國傳統文化甚深影響自是不容置疑的。如此的大融合，如非學有專

欲學佛法，恨年命促減，故來遠造陶隱居，求諸仙術……欲往名山，依方修治，行至洛下，逢中國三藏菩提留支，留支曰：佛法中頗有長生不死法勝此土仙經者乎？留支唾地曰：是何言歟！非相比也。此方何處有長生法，縱得長年，少時不死，終更輪迴三有耳。即以觀經授之曰：此大仙方，依之修行當得解脫生死，靈甚頂受。所齋仙方並焚之，自行化他流傳弘廣，魏主重之號為神鸞焉。（續高僧傳——大正藏卷五〇P、四七〇B）

曇鸞最初是學方士仙術，甚好長生不死之術。後於洛陽

中國人的身體觀（下）

◎吳信一

精的學者，即難分辨出中國固有的或是印度傳來的。佛教自經典之傳譯後，中國佛教即分成許多宗派。後來的禪宗和淨土宗兩派，即成為中國佛教的信仰核心。現在除專門學者外，言到佛教大約都只知禪宗和淨土宗者多。此二大宗派何以久為中國人所崇仰？其理由是禪淨二宗最適合中國人的信仰要求；亦可以說禪淨吸收中國傳統文化的成份最多。在討論中國佛教的身體觀時，自然以禪淨兩派為對象。茲先論究長壽和長生不死的問題。

中國淨土法門的修行者，說廬山慧遠不若釋曇鸞和釋道綽有名。依曇鸞傳記述：

遇菩提留支，向菩提留支求救，於佛法中有勝中國長生不死之仙經耶？如果此時菩提留支授之以律、俱舍、三論、唯識、密宗等。可能曇鸞會再回名山去修仙術吧！佛法的救濟，必須對症下藥，曇鸞以觀無量壽經為大仙方，自己所持的仙方便以火焚之。後來魏王甚尊敬曇鸞，稱呼他為神曇。

相信觀無量壽經和長生不死之思想為同一類型，是很有意思的！現代的中國佛教，於葬儀時稱名南無阿彌陀佛之聖號，如果生日之祝壽即唱唸南無無量壽佛；陰陽兩度，阿彌陀佛和無量壽佛分開來唸的信仰，真是中

國人的傑作。其次：

貞觀二年四月八日，綽知命將盡，通告事相，聞而赴者滿於山寺，咸見鸞師在七寶船上告綽云，汝淨土堂成，但余報未盡耳。……年登七十忽然齡齒新，如本全無歷異加以報力，體健容色盛發，談述淨土理味奔流，詞吐包蘊，氣霑醇醴。……綽，今年八十有四，而神氣明爽，宗紹存焉（大正藏卷五〇P、五四九A）

文中言皆見鸞在七寶船上告道綽的淨土修行情形，一宗一派的信仰不敢輕率地妄加置評。但如前所述，仙家於成仙之際，亦告其家屬及一般人，在眾目之前行於雲中，白日昇天而去的故事。修持淨土，於臨命終前，常告諸佛來迎。這是多麼契合中國人之宗教的傳統信仰。

又道綽於七十歲時突然發出新齒，身體健康容色煥發，傳說到了八十四歲依然神氣明爽。修行者到了高齡，其身體健康猶若壯年者，當會被公認為最有修行，並得眾人的信仰。禪宗的達摩祖師據說有一百五十歲，還有近代的大禪師某老和尚亦一百多歲，某老居士亦將近一百歲，中國佛教認為壽命越長越有修行，這不是有壽者相之嫌嗎？可見崇敬長壽和中國傳統之神仙思想，有著不即不離的關係。不然佛陀八十歲入涅槃，修行仍嫌不夠吧？

（二）關於死後肉身不壞

除了長壽外，對於死後肉身不壞是中國佛教獨特的信仰。達摩大師執履西歸的美談，是人所皆知的。於嵩山少林寺面壁九年，為中國禪宗之始祖，死後說埋葬於

熊耳山，但魏之宋雲由西域歸來，於途中之葱嶺遇到達摩大師。宋雲以此事上奏孝宗皇帝，帝即令挖掘達摩大師之墳墓，開了棺唯留下一草履。此傳說有種種不同的見解，但反過來看道教的神仙方術，可以說中國佛教特別是一般民眾，已把達摩大師當成道教神仙來信仰。以這種神話故事來表現達摩大師的偉德，對佛教拓展為民衆化中國化，確是最好的方法，但以屍解仙的神話方式來表現，反把達摩大師的高德降為庸俗的道教化。

身體是物質構成的要素，如同房屋一樣，新家住得愉快。但家屋破舊，乃至腐爛倒塌時，屋中的主人，逃出屋外是理所當然的。所以我們身體壞了亦無須憂悲苦惱，知道原始佛教所說的：「諸行無常，諸法無我」，就不會有固執。依修行道德力，死後能使色身肉體不壞，深契中國佛教徒的信仰。雖有守屍之嫌的道教色彩，但留遺體予後人朝拜結緣亦是件好事。如果但作神秘之宣傳，是否合乎佛陀言「諸行無常」的法則，則有考慮之必要。九華山的肉身菩薩、南華六祖慧能祖師等，皆有色身不壞之傳說。慧能傳：

每遇上元燒燈，迎真身入城為民祈福。……韶州盜周思瓊叛換，盡焚其寺塔將延燎，平時肉身非數夫莫舉，煙燼向逼，二僧對昇，輕如夾紵像焉。（宋高僧傳卷第八慧能傳，大正藏卷五〇P七五五）

肉身不壞，稱為真身，乃中國佛教以外所無之創見。其真身之靈異靈驗，會使人感到六祖大師雖已入滅，其靈魂還守護其身。六祖大師的先師也有異驗：

暨開寶乙亥歲王師平江南之前，肉身墮淚如血珠焉

。僧徒不測，乃李氏國亡之應也。（宗高僧傳卷第八弘忍傳，大正藏卷五〇P七五四B）

中國佛教一向不主張出家參與政事，但歷代禪宗大師有不少入朝為國師，像弘忍禪師對李朝有所感懷，故乾枯的肉身墮淚如血珠以應李氏之國亡，同時亦證明五祖大師之靈魂還守住其肉身始有此驗。其實這種神話傳說，為佛教民衆化運動的宣傳工具，有其貴重的價值。但站在佛教的基本立場看，却過於庸俗化。從「諸行無常，諸法無我」的根本思想來看：時代的變遷，和平而混亂，混亂而和平是無常變化之定理；人類的歷史，血腥的鬭爭，皆想萬世一系永久不變，是人類我執的要求。弘忍大師是開悟的人，在漫長的時空來看，一個朝代，不過剎那間而已。弘忍大師對李氏王朝之崩壞會流淚，是不足為信的。這樣的傳說不外是懷念舊王朝者的創造。

台北縣彌勒院慈航法師，於一九五四年四月二十九日示寂，歷三年開缸，其肉身不壞而驚動全國。中國佛教界之大德，常以死後肉身壞與不壞，來判斷其生前的修行如何，確是中國佛教獨特的思惟方法。

結論

以上敘述中國人的身體觀，從儒家至佛教，對父母所生之身體的觀念，可以說是一貫的傳承。大約對身體真實之存在，亦即對身體抱持永恒性的想法，幾乎是無若何改變。

以現實生活之意義來看待身體，此身體即比任何家財珍寶更為貴重。所謂美屋、嬌妻、財產及社會上之名

譽、地位等無非是身外之物。此身體一旦死了，身外一切的一切立即和自己失去關係。然中國人皆停著於現實的思考，沒有再進一步去探究身體的變化，及非真之無常無我的習慣。儒家或儒家以前所想的黃泉世界，及道家神仙思想皆不出於此現實的延長而已。由此不難理解中國佛教信仰死後肉體不壞的根據了。

禪宗常說，物我冥一，萬物一如，極大同小，極小同大，一即一切，一切即一，等言，把這理解為印度佛教之如來藏思想，及真如佛性之一心論或真心論的直系思想，或理解純粹中國的齊物冥一，即「天地與我並生，萬物與我齊一」是自然主義思想，實是一個水乳混同永遠分不清的問題。理解身體為大自然的真實，盡十方界真實人體，故物我齊一，生死一如，這即和中國莊子物我齊一的自然主義合流。故前面所述死後乾枯肉體為真身看，這與原始佛教之「諸行無常，諸法無我」或大乘佛教之緣起空、唯識、如來藏思想混一解釋，就感到太牽強。所以對中國的禪宗思想要更深一層的去追究，必先了解中國傳統文化之儒道兩家思想。（全文畢）

【備註】此論文寫於一九七四年，以日語寫成刊載於日本大正大學研究記要第五七輯。記得當時執教於大正大學文學院，拙文發表後，有人讚賞，亦有人批評。日本文獻協會曾徵得我的同意收錄。轉眼已過了十六個年頭，重翻舊稿，反覆讀之再三，有的訂正，有的刪除或補述，改寫為中文，希望讀者對中國傳統文化和身體的宗教信仰，能有具體的理解和掌握，即深感幸甚！淺陋之處尚不吝賜教。



法句經

隨筆

◎ 陳 倫



之一·勝負

勝利將招來怨恨，失敗會陷於痛苦，捨棄勝負二者，處於心平氣和，幸福才能安住不移。
——法句經二。——

勝利，確是很光榮耀眼的名詞，也易令人產生虛妄顛倒的字眼。千古以來，有多少人為它謳歌讚美，勇者因它而名垂青史；弱者因它而嚐盡人間難堪之境。

人的一生有起有落，如浪般浮沉世間。人生恰似永無止盡的征途，有形的殺戮是肉身的毀損，無形的傷害却是心靈深處永難救平的創傷。凡此，恐懼失敗的苦果，追求勝利的滋味，乃是人類與生俱來的天性。其他如趨吉避凶，厭舊喜新，嫌貧愛富……等欲望，皆導於人性無明的意識。

在勝利與完美的背後，卻不免累積眾人的嫉妒、咀咒、怨恨等流言與對待。

「勝不驕，敗不餒」，這是一句最平常的哲學

，是就勝負二者之間，採取的一種應世之道。就勝利者而言，自可免除承受驕傲之心所招惹的瞋怒，但並不意味如此方可常保成功不敗之地；以失敗者而言，雖可因其不氣餒不灰心的胸襟氣度，而減輕挫敗所帶來更深痛苦的打擊，但亦不意味失敗的陰影就此遠離。

成等正覺的佛陀，深知勝負所帶來的苦痛，解脫之道，即教我們徹底捨棄勝負的世俗之見，捨棄勝負所帶來的種種罪業，以無我的悲智去面對世間的順逆。放下成敗的執著，自能心平氣和，不為怨恨、痛苦所惱。以不爭的心境轉旋於人事紅塵，如清淨的蓮華遠離百花爭妍，在污濁的池水中吐露與世無爭的清芬，誠如老子言：「夫唯不爭，故天下莫能與之爭」，以不爭的心情隨緣而遇，幸福自能常保不移。

自性如無欲無爭的清蓮，自能無視於淨土的繁華，更無染於污水的五濁惡世。

之二·我身

飢是無上的病，身是無上的苦，了解這番道理，才能覺悟到涅槃是無上的快樂。

——法句經二·三一

人自呱呱墜地後，首先必須面對的是飢餓，餓了就想拿食物來充飢，以解決生理上的需要。若得不到食物充飢，以致常忍受挨餓的痛苦，輕則面黃肌瘦，重則百病滋生，奄奄一息，氣若游絲。於此，我們不難想像無上的病是何等的可怖！

飢不僅是病源，更是罪惡滋生的淵藪。自古因朝代更替而戰亂或久旱不雨等因素，致五穀不生，良民一變而為暴民，四處殺人搶劫，種下無邊的罪業。因此飢餓不僅是生理上的病態，更會衍生為心理上的病態。即使生在現生世界的婆娑，人道主義的強化抬頭，仍不能完全撲滅貧窮落後國家，因貧病的交迫而滋生種種的危機。

國家的進步，必建基於人民的安定，人人均富和樂，因飢餓而蔓生的病苦自會消弭無形。

人之有飢餓之苦，即因有我身。我身無非是地、水、火、風四大因緣和合而生之假身。此身常淪於成、住、壞、空之無常苦。般泥洹經云：

當知有身皆從緣起。心作復作。致非常苦。生者輒死。……

由此可知我身並非是恆常不變的，因為它有生老病死的種種苦，無法改變也不能轉移，是假的空的，

總有葉落化泥時。我身本已離脫無常苦，再加上我心易造作無明，緣於五蘊（色、受、想、行、識）而生之種種苦，不易掌握真我，致生非常苦。佛陀在游行經（長阿含卷第二）中，就曾以我身之物化開示：

吾已老矣年粗八十。譬如故車方便修治得有所至。吾身亦然。以方便力得少留壽。自力精進忍此苦痛。不念一切想。入無想定時。我身安隱無有惱患。……

佛陀深悟諸行無常之理，生死如影隨形，這是自然的定律。惜世人妄想長生不死，未能認清生命本質。所以佛陀藉此告誡弟子：我老了，我的身體就像腐朽了的車輛，不久將解體，無常的道理，就以我的身體作示範，顯示在大眾之前。了悟身是無上苦，我們才有可能覺悟到涅槃是無上的快樂。

所以佛陀一再告示我們，死是肉身之死，我們的肉身是依父母而生，依食物持續生命。自生至死之間，總免不了要承受種種病痛的折磨。因此，佛陀要我們認清生命的本質不是肉體而是覺悟；肉身會隨著年老而逐漸凋減，而覺悟、道和教法，則是常住不移的。這也是為什麼佛陀不厭其煩地告誡阿難（游行經）：

歸依於法。勿他歸依。佛告阿難。吾滅度後能有修行此法者。則為真我弟子第一學者。

所以見到佛陀的肉身，並不表示就見到佛陀；了解佛陀的教義，才是真正見到了佛陀。

✱

荷 箋

答君

◎王靜

之一
L訝異我談了一次傷毀自己的戀愛。
不信我也是這樣癡迷的嗎？

第一，靜蓉是感情豐沛的人，怎不會談戀愛呢？第二，戀愛使人我執深重，怎不會傷毀自己呢？L，你不正勸我藉由頹敗的形式去完成無上正等正覺嗎？

L說，如果換成L就不會有傷害。哎唉L，每一樣米百樣人，每一樣人的功用都是不一樣地！其實，是我自殺，我傷毀我自己。一旦愛上了誰，就顛倒夢想得可怖。

但是，船過水了無痕，我反而從這次痛苦中得到恩典，再一次的明心見性，了解自己的癡與愛，心之所向。

也因為這次恩典，我反而長得比原來好，胸懷灑落，無所用心。一切比原來明朗，知所往。

我知道下一個旅站。

之二

於燭光搖曳的餐室與L共進午餐，對於L，方

自閃爍搖曳中勾勒出心相。

許多看似瀟灑不拘的生命，其實都有他無法捉摸的罣礙。充滿騰躍形式之上的自由渴望。他有充分的思辨與游走讓他對自由執著，而不自形式中得定得慧。

形式是人生彷徨十字路的綠燈。而游走是快意紅燈。走綠燈不見得安全——當大夥兒都闖紅燈的時候，遵綠燈的行者可能反而給猛車撞了——難道就此盲從嗎？

能明是非才是勇者的行止。莫再掙扎於戒與無戒，L，生命每個當下的相遇，都是最真然的，不必另求赤裸。

一向都冷眼旁觀，清晰自了的L君，今日才知你的掙扎是自性的，因而你說，根本沒有佛法。

先相信佛法吧，百千萬劫難遭遇，既已遭遇希望珍惜，以信為船筏，學習佛陀的為人，這是大無畏且最具挑戰的人之通路。

致L君。共勉。

✱

超脫污染

◎ 林新居

· 廓然無聖

梁武帝問達摩大師：「聖諦第一義如何？」

達摩答道：「廓然無聖！」

武帝碰了一根軟釘子，還不知道達摩在點醒他，雖然對百姓的貢獻宏大，但不可一面行善，卻又一面在數著自己施人的恩惠；如此則無功德可言。武帝的沾沾自喜，分明仍是執著；真正的喜悅是發自內心，也是「無」的境界，且又超越了功德的有無，與事物的善惡。可

惜武帝無法會意，所以才會再問聖諦第一義如何，難怪達摩要給他一棒了。

所謂「聖諦第一義」，指的就是至尊佛教的真意。此時武帝仍拘泥於「至尊」的比較觀念，並站在拋去煩惱而求善的染污立場去了解佛教。因此達摩才回答他：「根本沒有至尊的存在！」

許多人常常依自己的意願，去幻想奧秘的事，錯誤便由此產生。貓鼠本是貓鼠，螳螂的子孫仍是螳螂；美人乃是麗質天生，醜女若想東施效顰亦屬枉然。如果能承受這既定的事實，心中自然了無牽掛，超脫尊貴與否的比較，而反璞歸真，便是至尊無上，何必苦苦去追求。

因此，廓然無聖的心情，即是至尊，餘者皆非。

廓然無聖，即是超脫污染。

若想超脫污染，應該先到達不污染的境界，冷眼旁觀。因此，謹慎地活於現實之中，才能把撲朔迷離的現實化為真實。

· 豆腐店老闆娘的善心

義梵和尚（一七五一—一八三七）正想趕回寺院，忽然風雲變色，像要下陣西北雨的氣勢。他想起路而歸，不料鞋帶斷了，這情形正巧被巷口豆腐店的老闆娘瞧見，她連忙扯下布條權充幫忙，義梵虔誠地欠身致謝後，便匆匆地離去。

老闆娘卻不高興起來了，她心想：「聽說這位和尚是個了不起的人物，如今人家幫助他，卻連一句感謝的話都不會說哪！」

這風聲終於傳到義梵的耳裡。他想著：「原來老闆娘希望我道謝；本來我這輩子都不會忘懷她的好意的！」

老闆娘見人有難，而急忙地跑過去伸出援手時，也許是出自無心的本能，但隨著時光的流逝，卻產生了施恩的功德意識。

我國有句俗話：「施恩不忘報。」何況是小小的恩呢！佛教更主張「三輪體空」——施者、受者、所施物——都不放在心上。老闆娘顯然三輪具足；也許她所施的對象是位高僧，才產生這種心態吧？但這又犯上了布施不平等的過失。佛教的教義中強調，以自己不喜愛的

、廢棄物而行布施，不算真布施；帶著有功德的心去布施，也不算真布施；布施之後產生後悔，也不是真布施；因為這些都是不清淨的布施。老闆娘在布施當時，完全是出於一番好意；但事後產生施恩的功德意識，就著相了，就有了污染；猶如一塊潔淨的白布滴上了黑墨，永遠洗不去了。

人心本善，大都受到客觀環境和利害得失的影響，定力一失，即受到染著。『金剛經』上談到布施：

「……菩薩心不應住色布施。……

菩薩為利益一切衆生，應如是布施。……若菩薩心住於法而行布施，如人人聞，則無所見；若菩薩心不住法而行布施，如人有目，日光明照，見種種色！」所謂住色布施，就是有所為，或為名、或為利、或為功德；社會上這種人不少。所謂不住色布施，就是無所為，布施的目的，只為了不忍衆生苦；而布施之後，全然忘了布施那件事。要做到「三輪體空」，不是一件易事；但能做到多少，就知道我們接近「菩薩」的境界有多遠？

無論我們曾加惠於人多少，但請別惦記在心。

讓我們過著無功德、廓然無聖和不識（不知）等聖賢般的日子吧！

● 染與不染

盤圭永琢禪師（一六二二—一六九三）是播州——即今日本兵庫縣人，曾是妙心寺等院的住持，年輕時因患肺結核，差點奪去性命；聽說他在咯血時仍坐禪。

也許體弱多病的緣故吧，他更能體解病人的苦衷。

有位患麻瘋病的信徒，想當見習和尚，於是盤圭禪師欣然地為他舉行剃度儀式，接著便要剃髮了。此寺常有藩主派來的官吏，在盤圭禪師身旁協助處理事物。禪師命人汲水，便開始剃度。

此時藩主派來的叫青木的官吏，卻老大不高興地看著這情景。當時，麻瘋病乃不治之症，百姓們都對這原因不明的疾病深懷恐懼；而今藩主所寵信的高僧，卻親手碰觸病患，也難怪青木不悅了。

剃度完畢，青木便向禪師提出疑問，盤圭即斷然地回答：「我覺得你的心，遠比那病人的身體要髒得多！」

青木一聽，慚愧得無地自容。

青木犯了常人所積習已久的「分別心」。他心裏先有了淨、穢的分別，然後將淨穢相比較，而選擇一方、憎惡另一方的心，便已被污染了。

盤圭禪師正好和他相反，他把淨穢、苦樂、美醜、貧富等，合而為一，等心觀之，所以看任何事物都是平等無區別的，這就是「如如不動」的境界，因此能坦然面對一切！

我們若能用這種心態對人，就能把病人當成病人來照顧，即是站在「無」的立場，這便是不染著的心。

只有不染著的心，才能創造清淨的國土。

唯其心淨，則國土淨；反之亦然。

我們所居處的環境，就是人們心鏡的反射。



香爐

◎仙之林

一柱柱清香
一顆顆心願
星星點亮
慈輝之光

掛起
普照

彷彿屹立的燈塔
迷航的小舟

在黑暗裏指引

業海巨浪
是萬劫不復的毒慾——翻騰
羣魔伸爪
舞弄著潛在的良知

駭聲狂嘯

慾海萬重波
愛河千尺浪

……總是
吞嚥明徹的心鏡
淹沒智慧的心田

看吧！

永無生滅的

彼岸

倒航了無數的

慈舟

正等著

你我

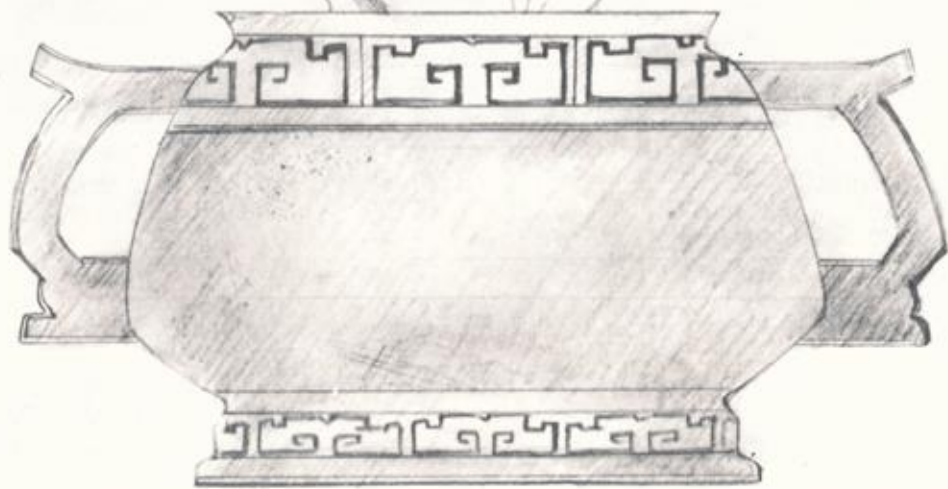
掛起

滿載而歸的聖號

卍

卍

卍



遊筆架山

◎吳明興

禪河隨浪靜。定水逐波清。
澄神生覺性。息慮滅迷情。

傅大士

栖宿山村的寒風
不再彷徨
昨夜迫降的疾雲
也都散盡了
或為盈盈晨霧
或為露珠

經冬的古木
那日漸繁茂的新枝
探出矮牆
彼此招呼著哪
以銅鈴般的鳥鳴
以巴望春至的歡情

虛靜的長巷
宛似時間的支流
把許多身影飄遠了
只有石塔
石塔起落處
登香元自沉浮

院落小小
一泓如鏡的清水
照見了透澈的心眼
背景是藍天
無限開展
與乎自由的空間

一九八九芳川

一柱香

◎仙之林

一柱香煙嬾繞

薰入心靈的寶塔

登入智慧的慈海

飄逸著悲憫的呼號

盡在虛空中幻化成朵朵蓮花

以聖潔之心浸在法喜中

喚醒衆生的癡迷

朵朵蓮花盡是開悟的啓端

無語的膜拜

慈悲的端詳

陣陣清香 彷彿

滴滴甘露遍灑了心田

溶入智慧的海洋

克制那心海的澎湃

迎喜大千

千愁萬緒是無語的癡結

爲此而冰釋無染

隨那香之氣 甘之露 蓮之心

淨化了三毒的貪瞋痴

如蓮如冰而清幽高潔



●佛教家庭醫學●

吸菸有害健康 亟需強力的對策

◎濱澤敬夫(東京女子醫院大學教授)

吸菸對人體之有害，早已成為醫學界的常識。西歐之先進國家，在一九六二年就提出警告，吸菸會造成健康上的災害。若依

英國皇家內科醫學會第四期的報告(一九八三年)指出，吸菸者吸一回約有五十mils的煙進入口中，此菸中含有多種致癌物質。其代表性的足尼古丁、一酸化碳素。於煙中化爲氣霧劑(aerosol)，直徑約〇.五微米(micron)程度之細微的粒子。吸菸者於一支香菸中吸進一兆個的粒子，七〇%都會留在體內，而沈積於氣管中；尼古丁的成份，約有九十%很快地擴散於血液中。一酸化碳素，其全部急速地和紅血球中的血紅蛋白(hemoglobin)結合，以致阻礙血液中氧氣的轉換。

健康之具體的受害，可從香菸和肺癌間的有害爲依據，看出彼此之間的密切關係，亦可從中明白慢性支氣管炎、肺囊氣腫、心悸、慢性呼吸器官等疾病之發生，亦有其重要的危險因素。心臟之血管病亦不例外，如心肌梗塞造成虛血性心臟病，其死亡率以吸菸者爲最高，高血壓、高血油症和冠狀動脈病患，皆與吸菸有關。亦有不少報告指出：腦血管障礙、胃、十二指腸潰瘍亦有同樣的傾向。迅速老化及妊

婦吸菸而影響胎兒者，亦不可忽視。再者，去年吸二手菸而受害者亦很少去注意。在吸菸的環境下，非吸菸者遭受煙害與吸菸者自己吸入口的一次煙爲比例，一吸和一吸之間，由於支端擴散於空氣中的煙(副流煙)反而含有更高濃度的有害物質。平山雄(癌症預防學研究所長)提出報告說：沒有吸菸的太太致癌的死亡率，和她的丈夫有無吸菸及吸菸的支數有很大的關係。此報告曾受到衆人的非議，但今日已爲國際人士所認同。以沒有吸菸的父母和有吸菸之父母爲比例，有吸菸父母之子女有百分比率的染患咳嗽、吐痰、哮喘等呼吸系統症狀，這是很嚴重的問題。

本來日本對吸菸法律禁止之頒佈，絕不晚於諸外國，於一九〇〇年就制定禁止未成年者吸菸。但在包裝上標示警告語，是在一九七二年，現在各電視台播放香菸廣告，並強迫香菸進口。在日本對於吸菸的對策未免太輕忽，希望對吸菸問題，國家能制定強有力的法律對策。(本文譯自日本讀賣新聞一九八九年三月三日早報)

✱

中國佛教會台灣省高雄縣支會傳授在家^五戒^成通啓

本會為慶祝成立三十週年，並宏揚戒法，以淨化人心，改善社會風氣，啓建在家二眾戒傳戒法會，以傳授在家五戒、菩薩戒。茲將傳戒事項，列舉如次：

一、傳戒會中恭請：

上淨下心大法師為得戒和尚 上菩下妙大法師為羯磨和尚 上法下智大法師為教授和尚 上靜下妙大法師為依止和尚 上圓下宗大法師為開堂和尚
二、傳戒日期：七十八年^{農曆}三月^{初七}日起至^{農曆}三月^{十八}日止，共計七天。

三、傳戒地點：高雄鳳山市鎮東里鎮東二巷二十一號（明善佛堂）

四、報名日期：即日起至七十八年^{農曆}二月^{廿一}日截止。
資格：凡歸依三寶，無不良嗜好，不限年齡，皆可參加受戒。

五、報到日期：七十八年^{農曆}三月^{十一}日（上午八點起至下午六點止）。

六、受戒費用：戒費膳宿全免，並由本會結緣緣衣。應備：繳交中國佛教會戒牒費五百元。祖先超度費用五百元（共計壹仟元）。

「佛教藝術多媒體」錄影帶出版流通

普音公司特別將多媒體大銀幕原畫、錄製成適合一般家庭、寺院、學校放映的錄影帶。計有「地藏菩薩」、「菩提達摩」二種一卷流通，大帶一、三〇〇元，小帶一、一〇〇元。

大乘精舍流通部 敬啓

七、攜帶物品：黑海青（大袍）國民身份證，皈依證書，佛教會會員證，平底鞋、棉被，及換洗用品。

八、交通路線：高雄縣鳳山火車站前搭計程車約五分鐘。高雄客運鳳山總站搭計程車約五分鐘。

九、戒齋分爲：護法大齋壹萬元，福壽大齋陸仟元，上堂齋肆仟元，吉祥齋叁仟元，如意齋貳仟元，羅漢齋壹仟元。

十、戒供會設：（一）往生蓮位：超度祖先（敬請各界善信蒞臨視禮，拈香禮拜，護持戒會）。

（二）吉祥燈、每盞二、〇〇〇元、平安燈，每盞五〇〇元，以普利善檀信、祈願佛光、澤庇羣生、國泰民安、諸有所求皆得果滿。

（報名單請向中國佛教會高雄縣支會索辦公地址：高雄市鼓山區鼓山三路五十一巷五十九號

☎：（〇七）五六一五四一四
郵政劃撥：〇四七一九八九四

元亨寺附設淨觀佛學研修班

歡迎社會人士踴躍報名參加

現今二百名學生共分三班，國語班由會嚴法師、會雲法師、嚴慧法師擔任授課老師，每星期日晚上七點半到九點半上課二小時；台語班分老人班與青年班，老人班由照定法師、致慧法師、旭慧法師、澄慧法師、傅提法師擔任，每星期四晚上七點半至九點半上課；青年班由善慧、慧慧法師、振慧法師、恒慧法師擔任，每星期二亦是晚上七點半至九點半上課。

以上三班皆是初級部第一期研修班，現在報名早已截止，不過歡迎大家踴躍報名第二期，也歡迎社會人士旁聽。

地點：高雄市（後驛）三民區唐山街七十號 淨觀念佛會。

電話：（〇七）三二二八二〇二。

竭誠歡迎大家來參加！

妙林巴利文佛教研究所招生啟事

- 一、宗旨：為弘揚佛法，深入探討原始佛教之真義，故巴利文人才之訓練，實為研究佛學之基礎
- 二、資格：大專或同等學歷畢
- 三、對象：不論男女，在家出家皆可報考 年齡：35歲以下
- 四、時間：國曆四月二日上午八時
- 五、考試內容：（一）英文 （二）日文 （三）佛學概論 （四）口試
- 六、教授陣容：英文佛學——高明道教授

巴利文——達和法師、楊郁文教授

日文佛學——吳老樺教授（經典之研究方法）

意者請附自傳、履歷、照片二吋（半身）三張。錄取後，供膳宿（限女性），每月支領新台幣六千元之研究費。修業期限三年（須修畢規定之總學分數），畢業後分發至漢譯南傳大藏經編譯會服務五年（按月發薪）。若中途退學必須退還研究費及膳宿費（詳細請參閱保證書）。

詳情請逕行來函或電（02）76302500 吳老獅居士洽 地址：台北市10537寶清街18之1號2F

維阿含經之研究現書平價供應

敬請把握機會及早函購

「雜阿含經研究」一書，來函索閱者甚多，為減輕妙林出版部之經費負擔，並嘉惠佛子之研究，本書一律以精裝本平價二五〇元供應，現書存貨不多，敬請大德善信及早購藏，以免向隅。另外為便利郵寄作業，在索購時請附加郵資費，表列如左：

國內掛號：二十一元

國外航空——香港、澳門一一五元，亞洲及大洋洲一六一元，歐非中南美洲各地二二八元，美國加拿大二二八元。

住址：台北市10597寶清街18之1號2F ☎：7699508 郵撥：4037696-7 妙林月刊雜誌社

靈山講堂佛學禪坐招生啓事

一、時間：週一7:00-9:00 禪淨共修會。週二7:00-9:00 禪坐氣功班。週三7:00-9:00 階梯佛學弘法訓練班。週四9:30-11:00 清涼共修會。週四7:00-9:00 主講史記。週五7:00-9:00 禪坐氣功班。週六6:00-8:00 教授巴利文。週六4:00-6:00 禪坐氣功班。週六6:00-8:00 電腦研習中級班。

二、地點：台北市忠孝西路一段21號7F ☎電話：361-3015-6

美國西來寺今秋將創辦國際文化大學

著重人文培養延續佛教文化慧命

星雲法師已於正月初一起往美國西來寺，與當地信眾共渡年節。並將在美創辦「國際文化大學」，據了解情況非常樂觀，西來寺今年秋季即準備對外招生。國際文化大學裡所設的科系，以人文科系為主，其中設有哲學、歷史、語文等科系。為了佛教文化日後的延續，其中哲學系將以佛學課程為首。至於師資，當地教授都極為支持，並願接受聘請。

梵音佛學視聽文物中心通啓

一、慧律法師主講：

(1) 本中心元月份出版「佛教熱門話題」(台中)

(2) 本中心二月份出版「佛教當前話題」、「空的哲學思想」、「法海點滴」。

二、本中心發行「淨空法師」佛學演講錄音帶，目錄備索。另設有「文物流通處」，歡迎多加利用。

地址：台北市延平南路44號3F 郵撥：一〇五一四〇七三 朱振祥

☎：(〇二)三七一〇二〇九·三一三三三〇·三八一一六四四

編後語

走出傳統·開創未來

◎陳 侑



妙林月刊雜誌社近日收到不少十方善信的來函，或提出建設性的觀點，或表示對上期刊出某一篇內容有興趣，爲了深入瞭解而來電或來函索閱雜誌。凡此，皆有助於本刊與外界善信大德做進一步的雙向溝通，緣此則得以接觸佛法的點滴，是則爲本刊自創刊以來，最大的理想目標。

妙林編輯室希望能透過此多元化的內容文章，藉以吸引讀者的興趣，進而去接觸佛法，「佛法難得聞」；尤其是正信正解的佛法是更難得聞，生在五濁的末法時期，能獲得點滴的法海更談何容易呢！

幾月來，妙林編輯室不時作一番檢討改進，讀者的評議是我們據以改進的依據。如居美國的學者劉欣如先生即來函指出妙林雜誌的缺失及改善之處，其熱衷推動佛教文化慧命的延續及精詳地提出時下佛教刊物的弊病，甚是令人由衷感佩，咸信妙林有類此大德的熱心賜教，遠景之美好必有可期！誠然如劉先生指出，現今台灣佛教界的刊物過於傳統保守化，確是一件不容置疑的話。在此，妙林即有心要走出傳統的窠臼，此可從編輯的設計及文章的刊登中窺出端倪。尤其是佛學的專門著作，因其佛學名詞術語及內容太深奧，對佛教界的一般信衆，確實會產生不忍卒睹的排斥現象；對有心學佛的初機而言，反而失去研讀的興味，日久而生隔閡，這是一件令人深感惋惜的事。這樣的人怕不在少數吧！因此，佛教刊物對佛學的推廣與普及化，即擔負了佛教事業的艱鉅使命。故而自本期起，多開闢深入淺出的文章，尤其是文學作品篇幅的增加，讓本刊更具親和力與生活化，而學術性的文稿，亦儘量使之平易化，作淺易精實的論述。如此妙林雜誌才能成爲大眾化讀物，深入民間各個角落。

由於前期漢譯南傳大藏經摘錄之沙門果經，連載至今，信衆對原始佛教的重視，紛紛來函表示關切與詢問，是而本期將繼續刊載。另外本期刊登二篇有關日本讀賣新聞的醫學報導，如「阿耳茨海默型痴呆症」、「吸菸有害健康」二文，值得善信大德一讀，請勿錯過！若因本刊之介紹而注意到你的身體健康，是則幸甚！

另本刊將刊登日本佛學教授水野弘元先生論文大作，即「巴利語的由來」一文，對有心了解原始佛教根本語言的來龍去脈，確是一篇不可多得的重要研究資料。

再過幾天即放一連串的假期，兒童節、民族掃墓節及 蔣公逝世紀念日，在此慎終追遠的日子，讓我們遙祭先祖先德的遺澤，緬懷先賢，開創光明的淨土。

✻

刊登廣告辦法

- | 區分 | 彩 | 封面位置 | 全頁 | 半頁 | 另頁 | 頁 | 頁 |
|----|----|------|--------|--------|-------|-------|---|
| 色 | 黑白 | 封面裡1 | 26000元 | 14000元 | | | |
| | | 裡2 | 24000元 | 13000元 | | | |
| | | 裡3 | 22000元 | 12000元 | | | |
| | | 封底裡1 | 25000元 | 13500元 | | | |
| 內頁 | 跨頁 | 裡3 | 21000元 | 11250元 | | | |
| | | 裡2 | 23000元 | 12500元 | | | |
| | | 裡1 | 25000元 | 13500元 | | | |
| | | 內頁跨頁 | 45000元 | 23000元 | | | |
| 內頁 | 跨頁 | 裡1 | 10000元 | 8000元 | 6000元 | 4000元 | |
| | | 裡2 | | | | | |

歡迎隨喜贊助·福慧更增長
追求心靈淨土·人生更圓滿

請存款人注意

- 一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上。
- 三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。
- 四、未存款單不得附寄其他文件。
- 五、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

1. 漢譯南傳大藏經預約款 月份

2. 助印南傳大藏經

3. 助印妙林月刊雜誌

4. 助印佛經

5. 訂約中華續藏經

5. 普濟功德金 (普施中藥)

7. 贊助巴利佛敎研究所

請寄憑證及感謝狀 ☐ 請勿寄憑證及感謝狀

此摺係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該

次創設事項為限。否則應請換單另填。

永恆的瞻禮

——高雄市元亨寺大雄寶殿簡介

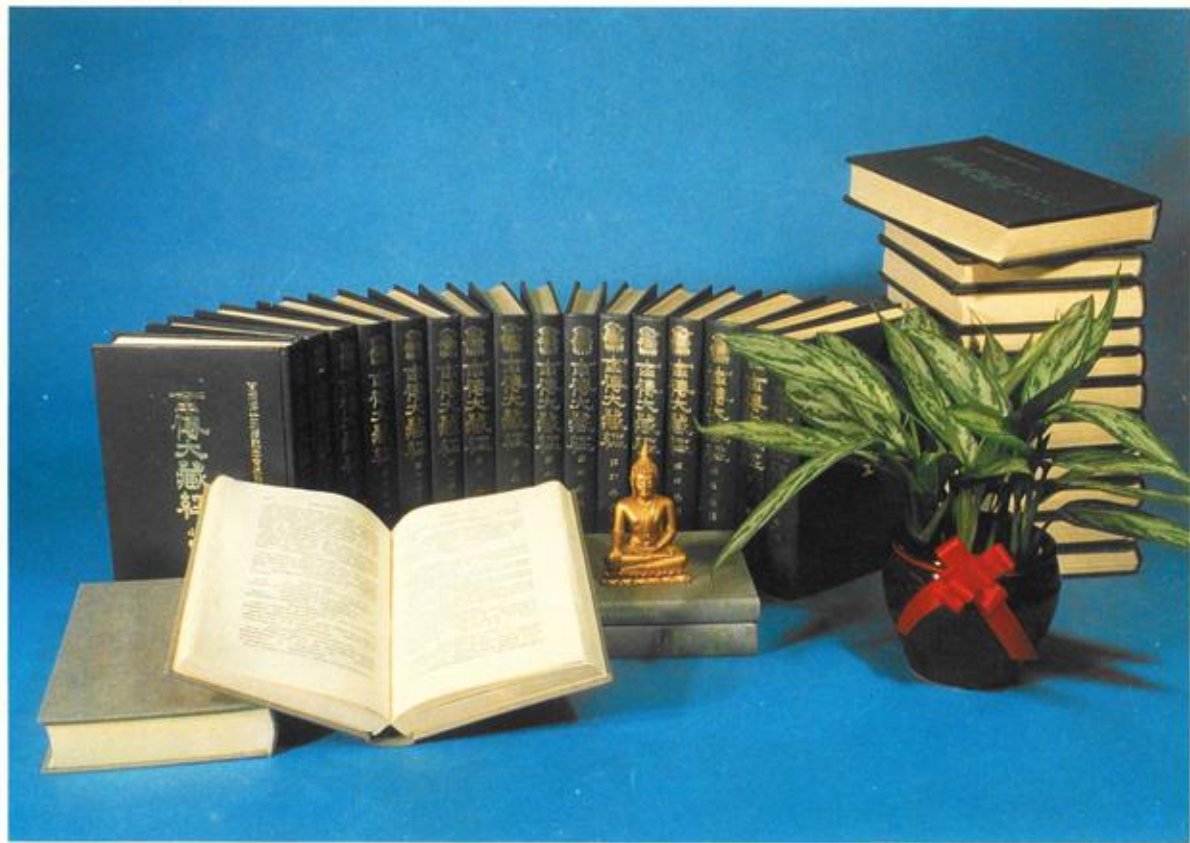


佛弟子因思念佛陀的偉大，敬慕佛陀的慈悲，最初唯有雕刻佛跡為紀念。到佛陀涅槃後二百多年，才有雕塑佛像。說漢明帝夢金人，佛教始傳入中國。有人言「金人」就是佛像，這樣就知道佛教之經典及僧伽未傳入中國以前，佛陀金身法像，早就為中國人所崇拜。魏晉時代，佛像不再受破壞，當時之帝王、王公、宰相等為超度其祖先，才在敦煌、雲崗等地大興石刻佛像。到隋唐禪宗主張內省之體悟，提倡「不立文字」以發見自性佛，就不大尊重佛像。

但我們中國人總離不開「祭神如神在」的傳統文化，所以我們的生活習慣中，絕大多數的佛教徒，即自然而然的就有「拜佛即佛在」之感懷！高雄元亨寺大雄寶殿可容納千餘人，其佛像花了數年工夫才完成皆以合鋼之材料鑄造。雖不能說百分之百從佛陀的三十二相八十種好通鑄造出來，但使我們一拜真可斷除百千煩惱，無量劫來的惡業亦可頓時消滅之感。佛像的慈悲、佛像的自在，使你一看，心中的千愁萬苦，都會變成法喜無限。因此有做事業不如意者來參拜以後，看到佛像是這樣的無畏，這樣的自在；越看越感到自身充滿活力，充滿無限的希望。因這樣的轉機，即彷彿由黑暗中跳出來，真是心明福至，做什麼都順利，所以凡是心中有煩，心中有愁的人，可以不用化半點錢，到元亨寺大雄寶殿觀佛、拜佛，必會使你心開意解，功德無量。

（圖文：吳老擇）

漢譯南傳大藏經



滙集佛典寶庫的資糧

慧嶽法師（日本立正大學博士）

中國佛教的經典，依先德們的長期翻譯，完成「北傳大藏經」而賴以傳佈。但佛法之正確性的理解研究，唯依現存之「北傳」經典，仍不能了解原始佛教之真義。因此「南傳大藏經」在文獻上，提供了不少「北傳」所無的「原始」及「小乘佛教」等之珍貴資料。為證知佛法的理論和實踐而充實於菩提修道，必須將南、北傳之「大藏經」滙集成為整然的佛典寶庫，始能獲得用之不盡、取之不竭的成就圓滿之資糧；可謂功德殊勝！同時亦是弘揚佛陀教化慈悲為懷的真實義。若自許為「北傳」經典的中國佛教徒，那麼所得者僅是佛陀部分的法身而已！

最近，留學日本回來的吳老擇居士，得高雄菩妙法師的資助，組成翻譯委員會，從日文本的「南傳大藏經」，譯成中文，並以巴利文為對照斟酌。誠對中國佛教界於佛法完整之獲得，可謂貢獻良多！其對佛學研究之助益，是可以預卜的。願謹此以之推荐於國人。